

Оригинальная статья / Original Article

DOI: 10.31857/S160578800026321-9

**Международная конференция “Индоевропейское языкознание
и классическая филология – XXVI”
(Чтения памяти профессора И. М. Тронского)**

**International Conference “Indo-European Linguistics and Classical Philology”
(Readings in memory of Professor I. M. Tronsky)**

27–29 июня 2022 г. в Институте лингвистических исследований РАН прошла ежегодная международная конференция “Индоевропейское языкознание и классическая филология – XXVI” (Чтения памяти профессора И.М. Тронского). В понедельник 27 июня на пленарном заседании конференцию открыл председатель Оргкомитета конференции, научный руководитель Института лингвистических исследований академик РАН Николай Николаевич Казанский, который обратился к участникам с приветственным словом. Затем сотрудники института и участники конференции поздравили Николая Николаевича с юбилеем, и директор ИЛИ РАН, член-корреспондент РАН Е.В. Головкин и А.В. Шацков представили сборник статей “*Vegus convictor, vegus academicus. К 70-летию Николая Николаевича Казанского*” [1], а также специальный выпуск журнала *Труды института лингвистических исследований* [2]. Также под редакцией Н.Н. Казанского был издан ежегодный сборник “Индоевропейское языкознание и классическая филология – XXVI. Материалы Чтений, посвященных памяти профессора И.М. Тронского” в двух томах [3].

Заседание секции “Древние письменности и памятники письменности” было связано со столетним юбилеем трех исследователей, дешифровавших древние письменности: Ю.В. Кнорозова (дешифровка письменности Майя), А.А. Ваймана (шумерская письменность) и М. Вентриса (микенское Линейное письмо Б). Первый доклад (стр. 262–276 в сборнике [3]) представил **Хуан Луис Гарсия Алонсо**. Доклад был посвящен иберийским системам письма, которые восходят к финикийскому письму и использовались на Иберийском полуострове с VI в. до н.э. до начала

I в. н.э.¹ Особое внимание уделяется работам Мануэля Гомеза-Морено, который расшифровал иберийское письмо в 1922 году, сопоставляя надписи на монетах и латинские названия соответствующих римских городов, а также с надписью на бронзовой табличке (Бронза Асколи, 89 г. до н.э.), в которой перечислялись иберийские имена всадников подразделения римской конницы (Turma Salluitana) [4]. Он также доказал, что иберийская и кельтиберская письменности имеют двойную систему: гласные и сонанты обозначаются алфавитными знаками, взрывные согласные – силлабическими. Позднее были выделены две большие группы [5]: северная группа (северо-восточное иберийское письмо и кельтиберское письмо) и южная, надписи которой пока недостаточно интерпретированы (юго-восточное иберийское, юго-западное, или Тартесское, письмо и эспанка). Изначально М. Гомез-Морено полагал, что звонкость / глухость смычных согласных не отражалась на письме. Однако Хоан Малукер в 1968 году [6] обнаружил, что варианты некоторых знаков, которые считались простыми графическими алломорфами без дополнительного значения, возможно, были предназначены для передачи более точных фонетических значений (различия звонких и глухих взрывных согласных). Это предположение было подтверждено на материале найденных позднее силлабариев с вариантами для звонких и глухих смычных (т.н. двойные) и без них (не двойные). Исходя из этого, Феррер и Монкунил предложили более

¹ В конце 1970-х были найдены первая и третья надпись из Боторриты (а в 1994 четвертая надпись), которые были выполнены кельтиберским письмом и являются самыми длинными текстами на кельтиберском языке. Надписи датируются II в. до н.э.

подробную классификацию письменностей: северо-восточная иберийская и кельтиберское письмо (имеют двойной и не двойной вариант), юго-восточная иберийская (предположительно двойная), эспанка (не двойная), юго-западная (не двойная) письменности. Статью Гарсиа Алонсо можно рекомендовать как подробное описание истории изучения и проблем иберийских письменностей.

Следующий доклад (“Каталоги знаков хараппской письменности”) представила **Е.В. Коровина**. В докладе рассматриваются надписи, выполненные нерасшифрованной письменностью долины Инда XXV–XX вв. до н.э. В настоящее время принята гипотеза о том, что создатели протоиндийской цивилизации говорили и писали на дравидийском языке [7]; [8]. Докладчик уделяет особое внимание каталогам, в которых разные принципы составления препятствуют дешифровке. Например, в каталогах Махадевана [9] и Парполы [8] тексты имеют среднюю длину 4–6 знаков, в то время как в каталоге Веллса 2–3 знака, поскольку Веллс трактует лигатуры как отдельные знаки, повторы двух одинаковых элементов также считаются как новый знак. Вторая проблема заключается в отсутствии прорисовок: закругление надписи на печати никак не отображается. Представляется важным составление в будущем каталога на основе прорисовок, с учетом графем, с аллографами и лигатурами всех знаков, что облегчит автоматический анализ текста.

Последний доклад, посвященный столетию со дня рождения Айзика Абрамовича Ваймана, представил д. филос. н. **В.В. Емельянов**. В докладе были обобщены основные результаты научной деятельности исследователя в области истории шумеро-вавилонской математики и дешифровки протошумерской письменности. Сначала А.А. Вайман занимался математическими табличками шумерского времени и сделал важный вывод о том, что шумерская математика развивалась и использовалась в прикладных целях (в бухгалтерском учете, метрологии, прикладных целях), в то время как вавилонская математика развивалась в теоретическом направлении: создавались новые математические задачи в связи с астрономическими наблюдениями [10]. Также он установил различие между шумеро-вавилонским (логический вывод) и греческим математическим методом (логическое доказательство). А.А. Вайман отождествил многие пиктографические протошумерские знаки с знаками развитой клинописи в аккадских школьных текстах. Он определил знаки разных зерновых, животных (коров, ослов, коз, львов), сосудов для молока,

благовоний и сыпучих тел. Важным достижением Ваймана стала дешифровка единиц времени, которое выражалось знаком UD: если знаки чисел стояли под этим знаком, они обозначали количество дней, внутри знака UD они обозначали количество месяцев, над знаком – годы. Были также интерпретированы знаки экономических операций: BA (“давать”, “делить”) и GI (“возвращать”).

На пленарном заседании в первый день конференции состоялось выступление проф. **Сильвии Лураги** о директивности в древних индоевропейских языках. В хеттском языке реципиент и одушевленная и неодушевленная директивность выражаются одним способом – беспредложным дативом. Однако в древнехеттском можно выделить другую модель: датив для выражения ролей одушевленной директивности и реципиента, и падеж аллатив для выражения неодушевленной директивности: LUGAL-s=a URUArinna paizzi ‘Царь идет к Аринне’ (StBoT 25 4 Vs ii 9 [11]). В латинском языке все три роли выражаются разными способами: предлог in с Acc. для неодуш. директивности (Ita ... in oppidum reverterunt (Caes. Gal. 7.82) ‘так они вернулись в город’) vs предлог ad с Acc. для одуш. директивности (idem principes civitatum ... ad Caesarem reverterunt (Caes. Gal. 1.31) ‘те же главы общин... к Цезарю вернулись’) vs датив без предлога для реципиента (quibus illi agros dederunt (Caes. Gal. 1.28) ‘которым они отдали земли’).

В гомеровском греческом автор выделила новую модель: одушевленная и неодушевленная директивность выражается с помощью иллативного предлога εἰς с аккузативом (ἀλλ’ ἐς μὲν Μενέλαον ἐγὼ κέλομαι καὶ ἄνωγα // ἐλθεῖν ‘но к Менелаю я советую и требую отправиться’ (Od. III, 317–318) и ἐλθὼν ἐς κλισίην Ἀγαμέμνονος ‘Придя в шатер Агамемнона’ (II. II, 9)), а реципиент выражается с помощью беспредложного датива. Предлог παρά также употребляется у Гомера с аккузативом (для выражения направления к одушевленному лицу) и с дативом, в том числе в значении “в доме у” (παρά Ζηνί “в доме у Зевса” [12, с. 104]). Предлог εἰς имеет скорее иллативное, чем аллативное, значение, так как восходит к предлогу ἐν + с (с выпадением ν и компенсаторным удлинением /ē/, которое в ион.-атт. отражается в виде ложного дифтонга ει). С этим связывается употребление εἰς с аккузативом в значении “к кому-то” у Гомера (подробнее пространственные предлоги в гомеровском греческом исследуются в более ранней работе Лураги [13]).

В классическом аттическом греческом предлог παρά с аккузативом вытесняет предлог εἰς для

выражения одушевленной директивности: τινὰ ἀγγελαφόρον Δαρείου παρ' αὐτόν ἐλθόντα ‘к нему пришел вестник Дария’ (Hdt. 3.126.2). Происходит переход к типологической модели, в которой все три роли выражаются разными способами: одушевленная директивность (παρά +Acc) vs неодушевленная директивность (εἰς + Acc) vs реципиент (Dat.). Таким образом, даже небольшое число языков демонстрирует разнообразие паттернов в кодировании этих трех семантических ролей. При этом в гомеровском греческом представлена типологически редкая модель: предлог εἰς (+Acc) как общий способ выражения одушевленной и неодушевленной директивности.

Выступление к. истор. н. **А.В. Сафронова** называлось “Филистимляне и Кафтор: к интерпретации библейских свидетельств”. Гипотеза о происхождении филистимлян с Крита основывалась на библейских упоминаниях о наемниках царя Давида керети-критян (kērētî) и пелети (pēlētî, вероятно, филистимлян): “Господь истребит филистимлян, остаток народа с берегов Кафтора!” (Иер. 47:4) и в других текстах. Докладчик показал, что эти сведения относятся к X веку до н.э., в то время как миграция народов моря происходила на два века ранее, поэтому библейские свидетельства не могут использоваться для реконструкции миграции филистимлян. Об этом же свидетельствует описание вооружения филистимлянина Голиафа: упоминается железный наконечник его копья. Следовательно, в 1-й книге Царств содержится описание вооружения филистимлян, относящихся к периоду не ранее начала I тыс. до н.э.

Наименование Кафтор (древнеевр. קאַפּטוֹר) встречается еще с первой половины II тыс. до н.э. в клинописных текстах (акк. Кар-та-га) и связывается с названием острова Крит на египетском (Kft.w Кефтиу) в надписях XIV в. до н.э. из заупокойного храма Аменхотепа III в Ком эль-Хетан, где также упоминаются критские топонимы Кносс, Фест и Кидония [14]. Название керети является более поздним и появилось в ветхозаветных текстах в связи с проникновением ахейцев в Восточное Средиземноморье из Южной Греции в XII–XI вв. до н.э., от которых греческое название Крита (ср. в микенских текстах ke-ge-si-jo we-ke “критской работы” и ke-ge-te “критяне”) было заимствовано в ветхозаветные тексты.

Доклад к. филол. н. **М.Н. Казанской** был посвящен гомеровскому центону из сочинения Adversus Haereseis Ириней Лионского (II в. н.э.). Центон используется им как пример собрания разрозненных цитат из Священного Писания для подтверждения своего учения у его противника

Валентина и его последователей. В центоне описывается сюжет похищения Цербера Гераклом, начиная с момента отправления Геракла от Эврисфея. Центон состоит из десяти строк, взятых из разных песен Илиады и Одиссеи. Докладчики подробно рассмотрели каждую строку и ее исходный контекст: к примеру, первая строка Ὡς εἰπὼν, ἀπέπεμπε δόμων βαρέα στενάχοντα (‘Сказав это, он отослал его прочь из своего дома, тяжело стенающего’), использованная для описания Геракла, вышедшего от Эврисфея, взята автором из описания Одиссея, получившего отказ в помощи от Эола, в десятой книге Одиссеи. Докладчики отметили иронию Ириней в том, что в данной строке он показывает несвойственную Гераклу эмоциональность.

Секция “Этимология” началась с доклада к. филол. н. **В.П. Казанскене** “К интерпретации микенской формы sa-ra-pe-do| (PY Eg 880)”. Форма сопоставляется с sa-ra-pe-da, которая была интерпретирована докладчиком ранее как эпитет Посейдона (*Σαλασπεδᾶς, “сотрясатель земли”, см. более ранний доклад “К интерпретации микенского обозначения sa-ra-pe-da в PY Un 718” [15]). На основании этого было предложено интерпретировать форму sa-ra-pe-do| как дублетную к sa-ra-pe-da, форма на -ων, -ονος *Σαλασπεδων. sa-ra-pe-do| представляется как форма gen.sg. с несохранившимся конечным слогом, и первые две строчки таблички Eg 880 следует понимать как “E-ke-ra₂-wo имеет землю (типа ki-ti-me-na) Сарapedы (т.е. Посейдона), засаженную...”.

Следующий доклад, “Ладан и его мать в Текстах саркофагов (глава 1027)”, прочитал к. истор. н. **И.В. Богданов**. В докладе рассматривался термин *mwt* (“мать”) в призыве “ладан, брось себя на свою мать” в папирусе конца VI династии. Были проанализированы связи с Текстами саркофагов (СТ 885 и 376) и 35-й главой Книги мертвых. Во всех этих текстах содержатся заклинания против змей. Просьба о погребении является начальным мотивом для заклинания против змей и для формулы для освящения храма. Это позволило использовать их в поэтическом диалоге между разными сюжетами заупокойных текстов. Призыв “ладан, брось себя на свою мать” не имеет ассоциаций с заговором против змей, он заменяет призыв освятить заупокойный храм. В результате было выявлено, что в папирусе представлен один из наиболее ранних примеров сочетания с термином *mwt* “мать” как метафоры в магическом заклинании, соответственно, термин понимается как метафора курильницы.

М.П. Пархаева (аспирант кафедры классической филологии филологического факультета МГУ им. М. В. Ломоносова) выступила с докладом “Сравнения в названиях растений (на материале ботанических трактатов Феофраста)”. С точки зрения семантики названия выделяются названия-сравнения с другим растением и название, сравнивающее растение с животным или предметом. Способы образования сравнений в названиях делятся на три подгруппы: суффиксальные образования, композиты (с компонентами $\theta\eta\lambda\upsilon$ - и $\delta\iota\omicron\sigma$ -) и метафорические образования. Докладчик подробно рассмотрела суффиксы и их частотность и подчеркнула, что наиболее употребительными являются $-\iota\omicron\nu$, $-\acute{\iota}\varsigma$, $-\acute{\iota}\alpha$, $-\acute{\iota}\nu\eta$, $-\epsilon\acute{\iota}\omicron\nu$, которые (кроме $-\acute{\iota}\nu\eta$) могут образовывать название-сравнение и с растением, и с другим предметом. Помимо этого, используются девять более редких образований: $-\alpha\sigma\tau\rho\nu$ (Κήλαστρον – Падуб остролистный), $-\acute{\iota}\alpha\varsigma$ (Κορυμβίας – плющ), $-\alpha\mu\text{-}\iota\nu\omicron\varsigma$, $-\acute{\alpha}\acute{\iota}\alpha$, $-\acute{\iota}\acute{\alpha}\varsigma$, $-\nu\omicron\varsigma$, $-\iota\varsigma$, $-\acute{\epsilon}\acute{\alpha}$, $-\acute{\upsilon}\lambda\lambda\alpha$. Было отмечено, что названия-сравнения играют особую роль в образовании ботанической номенклатуры.

Выступление к. филол. н. **Э.В. Янзиной** и **О.В. Корнеева** продолжало тематику античного спорта и было посвящено интерпретации некоторых терминов-агононимов в понятийном словаре древнегреческого языка Поллукса (*Onomasticon* III, 149–150; 155) на основании сопоставлений с античными текстами и изображениями. Данный доклад продолжает исследование античного кулачного боя [16, с. 1189]. В докладе в первом отрывке (149) перечисляются слова, относящиеся к борьбе ($\pi\acute{\alpha}\lambda\eta$), особое внимание докладчики уделили термину $\sigma\upsilon\mu\pi\lambda\epsilon\kappa\theta\acute{\iota}\mu\epsilon\nu\omicron\iota$ (букв. “сплетающиеся”) и интерпретировали его как ‘выполняющие обоюдные захваты’. В третьем отрывке (155) среди перечисленных агононимов встречается глагол $\kappa\lambda\upsilon\alpha\chi\iota\zeta\epsilon\iota\nu$, который на основании изображений на вазах и текста Софокла (описание борьбы Геракла и Ахелоя, Trach. 520–522) понимается как ‘заняв позицию на спине противника, производить удушение’.

Доклад д. филол. н. **А.И. Солопова** был посвящен этимологии новолатинского ихтионима *асерина* ‘ёрш’, введенного в зоологическую номенклатуру акад. И.А. Гильденштедтом в 1774 году в описании ерша донского. Оспаривается этимология, приведенная в словаре Генчеля-Вагнера, согласно которой *асерина* образовано от греческого прилагательного $\acute{\alpha}\sigma\epsilon\rho\omega\varsigma$ ‘безрогий’. Во многих латинских словарях название *асерина* не приводится, либо указывается, что это неизвестный вид рыбы. На основании анализа античных и

новолатинских текстов докладчик приходит к выводу, что *асерина* и *асерма* в *Medicina Plinii* (Med. Pl. V 41) являются искаженными вариантами из-за ошибочного написания в базельском издании Альбана Торина (1528 г.) и восходят к названию *асерния*, которое приводится в “Вариях” Кассиодора (Cassiod. var. XII 4 1–2). *Асерния*, в свою очередь, образовано от греческого названия $\acute{\alpha}\chi\acute{\alpha}\rho\nu\alpha$ (или $\acute{\alpha}\chi\acute{\alpha}\rho\nu\alpha\acute{\xi}$).

Во второй день конференции в первой половине дня провели работу секции по классической филологии и по вопросам индоевропейского и общего языкознания, затем были представлены доклады на трех секциях: текст и грамматика, круглый стол по этнонимике и секция по классической филологии и риторике. В рамках последней секции прочитала доклад к. филол. н. **С.И. Межеричкая** (“Декламация, апология и ораторская речь: симбиоз жанров и новая софистическая риторика”). Литература Второй Софистики отражает влияние классической традиции на литературу II–III вв. н.э. Появляются такие новые жанры, как экфрасис, прозаический гимн, декламация и пр. Докладчик сосредоточила свое внимание на примерах сочетания разных жанров в одном тексте. В “Истмийской речи, К Посейдону” Элия Аристида объединяются два жанра, энкомий (похвала Посейдону) и экфрасис (описание красоты Коринфа). С другой стороны, в “Эвбейской речи” Дион Хризостом использует прием диегезы: он помещает в ораторскую речь рассказ о путешествии на остров Филы. Диегеза внутри речи также часто встречается в текстах Лукиана (“Правдивая история”, “Любитель лжи”). Главной целью таких сочетаний была демонстрация софистами своих навыков и ораторского мастерства.

Доклад “Атлеты, императоры и бюрократия в первые века новой эры” представил к. истор. н. **А.Д. Пантелеев**. В докладе подробно рассматривается папирус P. Lond. 3, 1178, который является свидетельством об оплате вступительного взноса в священный союз атлетов от кулачного бойца Гермина. В документе приводятся письма императоров, описывается уплата вступительного взноса и перечисляются имена магистратов союза. Рассматривается исторический контекст: некоторые спортивные игры входили в список $\epsilon\acute{\iota}\sigma\epsilon\lambda\alpha\sigma\tau\iota\kappa\omicron\iota$, победители в которых ($\acute{\iota}\epsilon\rho\nu\acute{\omicron}\nu\iota\alpha\iota$) освобождались от налогов и литургий, получали ежемесячные выплаты и льготы от городов, которые они представляли. Для городов было престижно иметь много $\acute{\iota}\epsilon\rho\nu\acute{\omicron}\nu\iota\alpha\iota$, однако это было обременительно в финансовом плане, поэтому

между городами и союзами атлетов регулярно возникали споры, которые разрешали императоры. Например, атлеты требовали, чтобы выплаты им вручались сразу после победы, а не после въезда в город, как ранее. Император Траян отклонил это требование, но при императоре Адриане оно было принято. Города не могли прямо отказать победителям в льготах, поэтому они усложняли бюрократический процесс. Однако атлетам помогали должностные лица союзов. Император Диоклетиан ограничил власть союзов и ввел ряд законов, по которым льготы полагались только победившим в трех играх и только в Греции и Риме.

К. филол. н. **А.С. Смирнова** и **С.С. Дубова** выступили с докладом «Слово похвальное Елисавете Петровне» М.В. Ломоносова: лексический аспект двуязычного текста». Докладчики рассматривали примеры употребления лексики классической латыни в новом значении (*Sidus* – в кл. латыни “звезда”, в тексте Ломоносова – “Просветитель”). Также были выделены созвучные в двух языках слова в одинаковой начальной позиции: *inde* (“там”) и *инде* (указ. наречие), *tum* (“затем”) и *там*. Приводятся примеры соответствий и для фразеологических оборотов: *Elisabetam ad sidera efferentes* (букв. “возносящие Елизавету до звезд”) – *воздух наполняющий именованием Елисаветы*. Сравнение русского и латинского текстов показывает мастерство Ломоносова в подборе эквивалента к каждому слову.

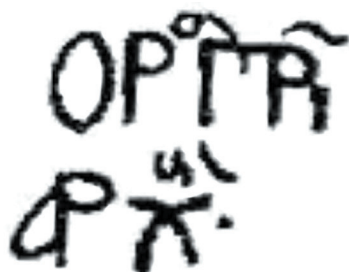
Доклад к. филол. н. **Е.В. Приходько** продолжил ряд исследований эпиграфических памятников Ликий [17, с. 896]; [18, с. 1054] и посвящен истории термина *θεοτόχος*. Данное наименование Девы Марии (“Богородица”) было принято в 431 году на третьем Вселенском Соборе. Перед этим в течение двухсотлетнего периода термин сначала использовался представителями александрийской Церкви, далее распространился во всем Восточном Средиземноморье. Впервые этот эпитет был употреблен Оригеном (4 случая в “Гомилиях на Евангелие от Луки” и два в комментариях к псалмам). Однако автор обращает внимание на то, что слово встречается раньше, в надписи из ликийского города Сидимы (Там II.1 174). Этот факт ранее не был отмечен исследователями и комментаторами. Надпись содержит речь Гиерона, которую он произнес перед жителями города Тлос и в которой он говорил об общем происхождении жителей Тлоса и Сидим и единстве религиозного культа. Для выразительности речи Гиерон придумывает новые слова (*φωτοῦλχος* – “пропускающее свет”, *ὄμοιοτύλεις* – “подобные

по образу”), в том числе новый эпитет богини Геры – *θεοτόχος* (“богородительница”), который по своему значению продолжает традицию наименования Геры как матери всего в произведениях Гомера, Гесиода, Оппиана и других текстах: *πάντων μήτηρ* (Hes. Erga 563; Anth. Gr. IX 498, 2), *λαμπήτειρα* (Hom. Hymn. 30, 1; Opp. Hal. I 414). Другие неологизмы Гиерона остались гапаксами, в то время как эпитет *θεοτόχος* впоследствии независимо появился у Оригена в новом значении “Богородица” и стал употребляться в христианских текстах.

Д. филол. н. **Т.В. Рождественская** представила доклад “К вопросу о палеографии болгарских и русских граффити на церковных стенах XIII–XV вв. (общее и частное)”. Данные надписи рассматриваются в связи с воздействием “второго южнославянского влияния” на русское эпиграфическое письмо. В качестве примера рассматриваются надписи из северной и южной части *Slavia Orthodoxa*: 17 надписей из Боянской церкви в Болгарии и надписи из трех новгородских храмов (ц. Николы на Липне, рубеж XIII–XIV вв. [19, с. 155], ц. Феодора Стратилата на Ручью, 1360–1361 гг. [20, с. 339–382] и ц. Успения на Волотове, 1352 г. [21]). Более подробно эти надписи уже рассматривались в более ранних работах Татьяны Всеволодовны (Новонайденные надписи-граффити и рисунки из церкви Успения на Волотовом поле в Новгороде [20], Надписи и рисунки в церкви Феодора Стратилата на Ручью [19]). Для датировки болгарских памятников используются палеографические таблицы болгарского исследователя К. Хаджиева [22], с именем Роман (конец XIII века) из Боянской церкви встречается форма буквы **а** с длинной вертикальной спинкой и **р** с круглой петлей. Однако в новгородских надписях этого же периода такие начертания еще не представлены (к примеру, в надписи в церкви Николы на Липне 1299 года). В болгарских надписях XIV века буква **д** имеет наверху горизонтальную черту, наклоненную влево, а переключена в букве **н** наклонена слева направо (надписи 16 и 17 с именами попа Николы и Драгомира). В новгородской эпиграфике такие черты встречаются не ранее середины XV века, как в надписи в церкви Федора Стратилата на Ручью. В более ранних надписях в Новгороде данные черты не засвидетельствованы. На основании этого предполагается, что в палеографии новгородских граффити второе южнославянское влияние проявляется позднее, с середины XV века, и в целом в Новгороде книжная палеография имела на надписи большее влияние, чем в болгарском ареале.

С докладом “Синонимия акцентных знаков или знак переноса (ἐνωτικόν) в византийских надписях” выступила к. филол. н. **А.А. Евдокимова**. В более ранних работах Александра Алексеевна исследует александрийскую систему пунктуации, согласно которой гравис (знак ударения) ставился на всех безударных слогах, и более позднюю, византийскую систему (гравис только на последнем ударном слоге), а также случаи смешения двух систем [23, с. 158]; [24].

В докладе доказывается гипотеза Д.Е. Афиногенова о существовании знака переноса, который по форме похож на циркумфлекс. Один из примеров — греческая надпись из Грузии, где в слове Π(ατ)ριάρχου над йотой в конце строчки стоит циркумфлекс, который обозначает перенос, а также сокращение слога ατ и предупредительный слог:



Знак переноса встречается не только в Грузии, но в других регионах Византии. В надписи на стеатитовой иконе Иоанна Предтечи в эпитафее Προδρόμος справа над дельтой стоит знак циркумфлекса, который можно интерпретировать также как знак переноса. В надписи из Касторьи (Северная Греция, 1432 года) этот знак объединяет в себе функции сокращения и переноса в первом слоге формы σ̄(υν)δεδεμένω(ν) и обозначает только перенос в последнем слоге. Таким образом, А.А. Евдокимова подтверждает гипотезу Д.Е. Афиногенова на примере надписей из Грузии, Константинополя и Северной Греции, однако обнаруживает, что знак переноса ἐνωτικόν мог одновременно использоваться в роли знака сокращения и для обозначения безударных слогов.

Доклад д. филол. н. **Ю.К. Кузьменко** был посвящен интерпретации надписи на чаше из Фелингена, которая оказалась самым ранним свидетельством использования рун не как символов, а как фонографических букв. Ранее самые первые рунические надписи относились ко II веку н.э. Чаша из Фелингена была обнаружена в археологическом слое, относящемся к I в. н.э. Хельмут Арнтц в 1938 утверждал, что надпись является рунической, однако в современной рунологии знаки на чаше не считаются рунами, Клаус Дювел рассматривает их как руноподобные знаки. Юрий

Константинович сравнивает надпись на чаше из Фелингена с другими надписями на керамике, и в особенности с надписями на сосудах из Спонг Хилла, которые выполнены зеркальными рунами. Зеркальные руны представляют собой написание рядом одной и той же руны в обычном варианте и в зеркальной форме (в транскрипции обозначается с нижним подчеркиванием):

$$\uparrow = \downarrow + \uparrow (\underline{a}),$$

При этом зеркальные руны имели фонографическое значение обычных рун. Зеркальные руны встречаются не только в надписях на старших рунах, но и в период младших рун, например, в надписи на амулете из старой Ладуги, которую Ю.К. Кузьменко ранее интерпретировал как *móðrúnaR* ‘руны мужества’, где все руны, кроме последней, являются зеркальными [25]. Также ключевой для германистики является монография Юрия Константиновича, посвященная ранним германцам [26].

В надписи из Спонг Хилла зеркальная руна $\mathfrak{m} = \mathfrak{M} + \mathfrak{M}(\underline{u})$ оказалась похожей на руны в надписи на чаше из Фелингена, на основании этого Юрий Константинович интерпретирует всю надпись как палиндром *uiiu*. Троекратное повторение руны *i*, как и зеркальная руна, не имеет фонографического значения и используется для усиления значения руны. Таким образом, надпись понимается как форма настоящего времени первого лица единственного числа “я освящаю” *uiiu* /wīju/ с употреблением рун *u* и *i* вместо *w* и *j*, от глагола со значением “освящать”, который имеет параллели с гот. *weihan*, др.-сакс. *wīhian*, д.-в.-н. *wīhan*, др.-исл. *vígja*.

Во второй половине дня все участники конференции собрались на заключительном пленарном заседании, которое начал к. филол. н. **А.В. Лебедев** с докладом “К семантике термина φύσις в ранней греческой философской прозе”. В докладе критикуется процессуальное понимание φύσις (коннотации с ростом и развитием), уделяется внимание лексической семантике этого слова, а именно, онтологическому значению (“бытие”, “существование”). В качестве аргумента приводится тот факт, что производные слова от и.-е. корня *bhu- в индоевропейских языках чаще имеют именно онтологическое значение, по сравнению с “ботаническим” значением. Этимологические соображения дополнительно подкрепляются морфологическими, т.е. семантикой суффикса -σις. Девербативные существительные на -σις включают не только *nomina actionis*, но

и *nomina actae rei*, которые обозначают не процессы или действия, а результаты действий или объекты, произведенные соответствующим действием (*ὄψις* имеет значение не только “зрение”, но и “вид”). В таком значении, согласно фрагменту А.В. Лебедева (Fr. 2 Leb / B1 DK), *φύσις* употребляется у Гераклита: *κατὰ φύσιν* (“согласно природе”) обозначает не природу каждой отдельной вещи, а природу мира, объективную реальность. А.В. Лебедев в 2014 году представил новое комментированное издание фрагментов Гераклита с русским переводом [27]. В этом издании, в отличие от предшествующих (например, *Die Fragmente der Vorsokratiker* / H. Diels, W. Kranz [28]), изменен состав и расположение фрагментов, которое по возможности восстанавливает структуру утраченного трактата Гераклита “О природе”.

Следующий доклад, “Коллективная память, социальные практики и роль диалекта в жизни современного цаконского сообщества”, представили к. филол. н. **М.Л. Кисилиер** и к. филол. н. **И.Э. Васильева**. В докладе рассматриваются факторы, влияющие на поддержание языковой идентичности, одним из таких факторов является представление об исключительной древности цаконского диалекта, которое, хотя не подтверждается на практике, оказывается очень важной идеей для членов сообщества и за его пределами. Цаконский диалект сохранился в округе Южная Кинурия на Пелопоннесе (Аркадия) в ряде населенных пунктов вокруг Леонидиона, Тироса, Прастоса и Агиос Андреаса [29, с. 494]. В диалекте присутствуют архаические черты, восходящие к дорийскому диалекту древнегреческого языка (например, сохранение дигаммы *βάννε* “овца” от дор. *βαίνος* (ион.-атт. *αἰνός*)). М.Л. Кисилиер совершил 23 экспедиции к носителям диалекта с 2010 по 2019 год и в настоящее время работает над корпусом цаконского диалекта.

Важную роль играет социальная семейная память членов цаконского сообщества, которая существенно превосходит обычные временные границы: потомки коренных жителей разрушенного в 1820-х годах Прастоса на фотографии города безошибочно показывали дома своих семей, навсегда оставленные их предками почти 200 лет назад. Другим важным фактором оказывается изобретение локальной традиции празднования Пасхи: помимо визуальных атрибутов, это чтение отрывка из Евангелия (Ин. 20: 19–25) на цаконском диалекте. Возможно, благодаря этим факторам в Цаконии можно наблюдать следующий феномен: член сообщества в возрасте 45–50 лет без очевидных причин начинает использовать

цаконский диалект. Это становится веским основанием для оптимизма в отношении будущего цаконского диалекта и идентичности.

Заключительный доклад пленарного заседания — “Лев на луне: месопотамские космологические мотивы в сравнительной перспективе”, который представил к. филол. н. **Е.Н. Дувакин**. В докладе рассматривалась табличка эпохи Селевкидов из Урука VAT 7851, на которой присутствует клинописный текст и изображена фигура мужчины, борющегося с диким зверем, внутри круга. Докладчик придерживался интерпретации Э. Вейднера, согласно которой круг является лунным диском, а зверь, изображенный внутри, представляет собой льва. Приводятся свидетельства клинописных текстов, в которых говорится о том, что в Месопотамии фигуры антропоморфных и зооморфных существ различали на лунном и на солнечном дисках: к примеру, в новоассирийской табличке из Ашшура KAR 107 говорится, что на солнце виден бог Вавилона Мардук, а на луне — его сын Набу. Изображение человека и льва на Луне также имеет параллели в фольклоре других регионов. Мотивы “Человек на Луне” и “Персонаж с предметом в руках” отслеживались по базе по фольклору и мифологии народов мира (<http://www.ruthenia.ru/folklore/berezkin/>), разрабатываемой Юрием Евгеньевичем Берёзкиным и Евгением Николаевичем Дувакиным. Мотив “Человек на Луне” встречается в Северной Америке, Меланезии и Полинезии и во всех регионах Евразии, кроме Ближнего Востока. Второй мотив зафиксирован реже как в Старом, так и в Новом Свете. Отсутствие обоих мотивов на Ближнем Востоке объясняется распространением ислама. Таким образом, изображение на табличке является самой ранней в мире фиксацией мотива “Персонаж с предметом в руках”. С другой стороны, уникальность рисунка заключается в том, что в традициях Старого Света не удалось обнаружить его полных соответствий, т.е. изображений человека с предметом в одной руке и со львом в другой. Исследованиям мифов также был посвящен доклад д. филол. н. **Я.В. Василькова**. В докладе “Индийское наследие в мифологии и фольклоре европейских рома (цыган)” впервые опровергает предположение о том, что в фольклоре цыган не сохранились древне- и среднеиндийские мифологические мотивы. Докладчик рассматривает свидетельства австро-венгерского исследователя Генриха фон Влислоцки, который составил подробный словарь и грамматику цыганского языка [30] и опубликовал фольклор румынских и венгерских цыган [31]; [32]. Я.В. Васильков сопоставляет материалы

Влислочки с индийским фольклором и обнаруживает несколько общих сюжетов, которые при этом не встречаются в сказаниях тех народов, среди которых рома когда-либо жили. Один из примеров – космогонический миф “Небо-отец, Земля-мать и сын, отрывающий их друг от друга”, который был зафиксирован Влислочки у румынских и венгерских цыган: некогда у Земли и Неба, пребывающих в слиянии, родились дети (Солнце, Месяц, Огонь, Ветер и Туман), которые безуспешно пытались их разъединить, и только Ветру удалось это сделать [33]. В мифологии пардханов и гондов, племен Центральной Индии, встречается сходный мотив, и именно Ветер также разделяет Землю и Небо (мотив B2D по “Аналитическому каталогу” мифологических мотивов Ю.Е. Березкина и Е.Н. Дувакина). Таким образом, Ярослав Владимирович показал, что материалы Влислочки могут рассматриваться как подлинные, и на их основании возможен дальнейший поиск древнеиндийских параллелей.

В заключение пленарного заседания организаторы конференции подвели ее итоги и поблагодарили всех докладчиков за участие.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Verus convictor, verus academicus. К 70-летию Николая Николаевича Казанского. СПб.: ИЛИ РАН, 2022.
2. Colloquia Classica et Indogermanica VII. Miscellanea in honorem Nikolai N. Kazansky septuagenarii. Acta Linguistica Petropolitana. Труды Института лингвистических исследований. СПб., 2022. Т. 18. Ч. 1.
3. Индоевропейское языкознание и классическая филология – XXVI. Материалы Чтений, посвященных памяти профессора И.М. Тронского. 27–29 июня 2022 г. СПб.: ИЛИ РАН, 2022.
4. Gómez-Moreno M. De epigrafía ibérica. El plomo de Alcoy. Revista de Filología Española 9, 1922. 341–366 (= Misceláneas, 219–231).
5. Ferrer i Jané J., Moncunill N. Palaeohispanic Writing Systems. A.G. Sinner, & J. Velaza (Eds), Palaeohispanic Languages and Epigraphies. Oxford, 2019. P. 78–108.
6. Maluquer J. Epigrafía prelatina de la península ibérica. Barcelona, 1968.
7. Knorozov Yu.V., Albedil M.F., Volchok B.Y. Proto-Indica: 1979: Report on the investigation of the Proto-Indian texts. Moscow: Nauka, 1981.
8. Parpola A. Deciphering the Indus script. Cambridge: Cambridge University Press, 2003.
9. Mahadevan I. The Indus script. New Delhi: Archaeological Survey of India, 1977.
10. Вайман А.А. Шумеро-вавилонская математика III–I тысячелетия до н.э. М.: Наука, 1961.
11. StBoT 25. Studien zu den Boğazköy-Texte. Altheitische Ritualtexte in Umschrift von Erich Neu. Wiesbaden, Otto Harrassowitz, 1980.
12. Казанский Н.Н. Микенское pa-го с дательным падежом и его возможные соответствия в гомеровском греческом // Индоевропейское языкознание и классическая филология – X. Материалы Чтений, посвященных памяти профессора И.М. Тронского. 19–21 июня 2006. СПб., 2006. С. 102–106.
13. Luraghi S. The evolution of local cases and their grammatical equivalent in Greek and Latin. Johanna Barðdal & Shobana Celliah (eds). The Role of Semantics and Pragmatics in the Development of Case. Amsterdam & Philadelphia: John Benjamins, 2009. P. 283–305.
14. Сафронов А.В. Включало ли в себя египетское обозначение Сечет Эгеиду? // Индоевропейское языкознание и классическая филология – XXI. Материалы Чтений, посвященных памяти профессора И.М. Тронского. 26–28 июня 2017. СПб., 2017. С. 748–757.
15. Казанскене В.П. Название местности или божество? (к интерпретации микенского обозначения sa-ra-re-da в PY Un 718) // Индоевропейское языкознание и классическая филология – XXIII. Материалы Чтений, посвященных памяти профессора И.М. Тронского. 24–26 июня 2019. СПб., 2019. С. 449–455.
16. Янзина Э.В., Корнеев О.В. Загадка античного кулачного боя: к вопросу об интерпретации некоторых памятников античной литературы и изобразительного искусства // Индоевропейское языкознание и классическая филология – XXIII. Материалы Чтений, посвященных памяти профессора И.М. Тронского. 24–26 июня 2019. СПб., 2019. С. 1187–1204.
17. Приходько Е.В. “Выпало прорицание – указывает ли это выражение на использование жребиев? // Индоевропейское языкознание и классическая филология – XXIV. Материалы Чтений, посвященных памяти профессора И.М. Тронского. 22–24 июня 2020. СПб., 2020. С. 894–912.
18. Приходько Е.В. “Пидны Стадиасма и “Кидна/ы Птолемя: есть ли основания для отождествления? // Индоевропейское языкознание и классическая филология – XXV. Материалы Чтений, посвященных памяти профессора И.М. Тронского. 21–23 июня 2021. СПб., 2021. С. 1053–1068.
19. Рождественская Т.В. Древнерусские надписи-граффити с именами новгородских иерархов в церкви Николая на Липне в Новгороде // Великий Новгород и средневековая Русь. Сборник статей к 80-летию академика В.Л. Янина. М.: Памятники исторической мысли, 2009. С. 151–160.

REFERENCES

20. *Рождественская Т.В.* Надписи и рисунки в церкви Феодора Стратилата на Ручью // Царевская Т.Ю. Роспись церкви Феодора Стратилата на Ручью в Новгороде и ее место в искусстве Византии и Руси второй половины XIV века. М.: Северный паломник, 2007. С. 339–382.
21. *Рождественская Т.В.* Новонайденные надписи-граффити и рисунки из церкви Успения на Волотовом поле в Новгороде // Вереница литер: К 60-летию В.М. Живова. М.: Языки славянской культуры (Studia philologica), 2006. С. 46–55.
22. *Хаджиев К.* Наблюдения върху палеографските особености на кирилските епиграфски паметници от XIII–XIV вв. // Старобългаристика Palaeobulgarica XXV. 2001. № 1. С. 46–78.
23. *Евдокимова А.А.* Палеография акцентуированных греческих надписей: разные системы акцентуации // Вспомогательные исторические дисциплины в пространстве гуманитарного знания. М., 2009. С. 155–159.
24. *Евдокимова А.А.* Системы акцентуации в греческих рукописях из коллекции Афона. Ч. I // Индоевропейское языкознание и классическая филология – XXV (1). Материалы Чтений, посвященных памяти профессора И.М. Тронского. 21–23 июня 2021. СПб., 2021. С. 341–368.
25. *Кузьменко Ю.К.* К интерпретации надписи на подвеске из Старой Ладogi // Лебедев Г.С. (ред.). Дивинец старо-ладожский. СПб., 1997. С. 18–27.
26. *Кузьменко Ю.К.* Ранние германцы и их соседи: Лингвистика, археология, генетика. СПб.: Нестор-История, 2011. 266 с.
27. *Лебедев А.В.* Логос Гераклита. Реконструкция мысли и слова (с новым критическим изданием фрагментов). СПб.: Наука, 2014.
28. Die Fragmente der Vorsokratiker. Griechisch und Deutsch von Hermann Diels. Hrsg. von Walter Kranz. Bd. I–III, Weidmann, Zürich 2004 (Unveränderter Nachdruck der 6. Auflage, 1951).
29. *Кисилиер М.Л.* Об одной научной полемике, или из истории изучения цаконского диалекта // Индоевропейское языкознание и классическая филология – XXIII. Материалы Чтений, посвященных памяти профессора И.М. Тронского. 24–26 июня 2019. СПб., 2019. С. 493–511.
30. *Wisløcki H. von.* Die Sprache der transsilvanischen Zigeuner. Grammatik. Wörterbuch. Leipzig: Wilhelm Friedrich, 1884. (Reprint – Norderstedt: Hanse, 2016)
31. *Wisløcki H. von.* Märchen und Sagen der Transilvanischen Zigeuner. Berlin: R. Stricker, 1886.
32. *Wisløcki H. von.* Volksdichtungen der Siebenbürgischen and Süd-ungarischen Zigeuner. Wien: Verlaf von Carl Graefer, 1890.
33. *Wisløcki H.* The Worship of Mountains among the Gipsies. *JGLS*, 1892, Vol. III, No. 3, pp. 161–169.
1. *Verus convictor, verus academicus. K 70-letiyu Nikolaya Nikolaevicha Kazanskogo* [Verus convictor, verus academicus. On the 70th Anniversary of Nikolai Nikolaevich Kazansky]. St. Petersburg, Institute for Linguistic Studies of the Russian Academy of Sciences Publ., 2022. (In Russ.)
2. Colloquia Classica et Indogermanica VII. Miscellanea in honorem Nikolai N. Kazansky septuagenarii. Acta Linguistica Petropolitana. *Trudy Instituta lingvisticheskikh issledovanij* [Transactions of the Institute for Linguistic Studies]. St. Petersburg, Institute for Linguistic Studies of the Russian Academy of Sciences Publ., 2022. Vol. 18. Part 1. (In Russ.)
3. *Indoeuropejskoe yazykoznanie i klassicheskaya filologiya – XXVI. Materialy Chtenij, posvyashchennyh pamyati professora I.M. Tronskogo. 27–29 iyunya 2022 g.* [Indo-European Linguistics and Classical Philology. Proceedings of the 26th Conference in Memory of Professor Joseph M. Tronsky. June 27–29 2022]. St. Petersburg, Institute for Linguistic Studies of the Russian Academy of Sciences Publ., 2022. (In Russ.)
4. Gómez-Moreno, M. De epigrafía ibérica. El plomo de Alcoy. *Revista de Filología Española* 9, 1922, 341–366 (= *Misceláneas*, 219–231). (In Spanish)
5. Ferrer i Jané, J., Moncunill, N. Palaeohispanic Writing Systems. A.G. Sinner, & J. Velaza (Eds.), *Palaeohispanic Languages and Epigraphies*. Oxford: Oxford University Press, 2019. P. 78–108.
6. Maluquer, J. Epigrafía prelatina de la península ibérica. Instituto de Arqueología y Prehistoria. Barcelona, 1968. (In Spanish)
7. Knorozov, Yu.V., Albedil, M.F., Volchok, B.Y. Proto-Indica. 1979: Report on the investigation of the Proto-Indian texts. Moscow, Nauka Publishing House, 1981.
8. Parpolla, A. Deciphering the Indus script. Cambridge, Cambridge University Press, 2003.
9. Mahadevan, I. The Indus script. New Delhi, Archaeological Survey of India, 1977.
10. Vaiman, A.A. *Shumero-vavilonskaya matematika III–I tysyacheletiya do n.e.* [Sumero-Babylonian Mathematics III–I Millennium BC]. Moscow, Nauka Publ., 1961. (In Russ.)
11. *StBoT* 25. Studien zu den Boğazköy-Texte. Altheitische Ritualtexte in Umschrift von Erich Neu. Wiesbaden, Otto Harrassowitz, 1980. (In German)
12. Kazansky, N.N. *Mikenskoe pa-ro s datelnym padezhom i ego vozmozhnye sootvetstviya v gomerovskom grecheskom* [Mycenaean pa-ro with Dative and His Possible Correspondences in Homeric Greek]. *Indoeuropejskoe yazykoznanie i klassicheskaya filologiya – X. Materialy Chtenij, posvyashchennyh pamyati professora I.M. Tronskogo. 19–21 iyunya 2006* [Indo-European Linguistics and Classical Philology – 10. Proceedings of the Conference in Memory of Professor Joseph

- M. Tronsky. June 19–21 2006]. St. Petersburg, 2006, pp. 102–106. (In Russ.)
13. Luraghi, S. The evolution of local cases and their grammatical equivalent in Greek and Latin. Johanna Barðdal & Shobana Celliah (eds). *The Role of Semantics and Pragmatics in the Development of Case*. Amsterdam & Philadelphia, John Benjamins, 2009, pp. 283–305.
 14. Safronov, A.V. *Vklyuchalo li v sebya egipetskoe oboznachenie Sechet Egeidu?* [Did the Egyptian place-name St.t include designation of Aegean regions?]. *Indoevropskoe yazykoznanie i klassicheskaya filologiya – XXI. Materialy Chtenij, posvyashchennyh pamyati professora I.M. Tronskogo. 26–28 iyunya 2017* [Indo-European Linguistics and Classical Philology – 21. Proceedings of the Conference in Memory of Professor Joseph M. Tronsky. June 26–28 2017]. St. Petersburg, 2017, pp. 748–757. (In Russ.)
 15. Kazanskienė, V.P. *Nazvanie mestnosti ili bozhestvo? (k interpretacii mikenskogo oboznacheniya sa-ra-pe-da v PY Un 718)* [Toponym or Deity? Interpreting Myc. sa-ra-pe-da in PY Un 718]. *Indoevropskoe yazykoznanie i klassicheskaya filologiya – XXIII. Materialy Chtenij, posvyashchennyh pamyati professora I.M. Tronskogo. 24–26 iyunya 2019* [Indo-European Linguistics and Classical Philology – 23. Proceedings of the Conference in Memory of Professor Joseph M. Tronsky. June 24–26 2019]. St. Petersburg, 2019, pp. 449–455. (In Russ.)
 16. Yanzina, E.V., Korneev, O.V. *Zagadka antichnogo kulachnogo boya: k voprosu ob interpretacii nekotoryh pamyatnikov antichnoj literatury i izobrazitel'nogo iskusstva* [An Aenigma of Ancient Boxing. On the Interpretation of Some Greek and Latin Sport Terms]. *Indoevropskoe yazykoznanie i klassicheskaya filologiya – XXIII. Materialy Chtenij, posvyashchennyh pamyati professora I.M. Tronskogo. 24–26 iyunya 2019* [Indo-European Linguistics and Classical Philology – 23. Proceedings of the Conference in Memory of Professor Joseph M. Tronsky. June 24–26 2019]. St. Petersburg, 2019, pp. 1187–1204. (In Russ.)
 17. Prikhodko, E.V. *“Vypalo proricanie – ukazyvaet li eto vyrazhenie na ispolzovanie zhibiev?”* [“The Prophecy Has Fallen Out – Does This Word Combination Indicate the Use of Lots?]. *Indoevropskoe yazykoznanie i klassicheskaya filologiya – XXIV. Materialy Chtenij, posvyashchennyh pamyati professora I.M. Tronskogo. 22–24 iyunya 2020* [Indo-European Linguistics and Classical Philology – 24. Proceedings of the Conference in Memory of Professor Joseph M. Tronsky. June 22–24 2020]. St. Petersburg, 2020, pp. 894–912. (In Russ.)
 18. Prikhodko, E.V. *“Pidny Stadiasma i “Kidna/y Ptolemeya: est li osnovaniya dlya otzhdstvleniya?”* [Pydnae of the Stadiasmus and Cydna of Ptolemy: Are There Any Grounds for Identification?]. *Indoevropskoe yazykoznanie i klassicheskaya filologiya – XXV. Materialy Chtenij, posvyashchennyh pamyati professora I.M. Tronskogo. 21–23 iyunya 2021* [Indo-European Linguistics and Classical Philology – 25. Proceedings of the Conference in Memory of Professor Joseph M. Tronsky. June 21–23 2021]. St. Petersburg, 2021, pp. 1053–1068. (In Russ.)
 19. Rozhdestvenskaya, T.V. *Drevnerusskie nadpisi-graffiti s imenami novgorodskih ierarhov v cerkvi Nikoloy na Lipne v Novgorode* [Old Russian Graffiti Inscriptions with the Names of Novgorod Hierarchs in the Church of St. Nicholas on Lipna in Novgorod]. *Velikij Novgorod i srednevekovaya Rus. Sbornik statej k 80-letiyu akademika V.L. Yanina* [Novgorod the Great and Medieval Russia. Collection of Articles Dedicated to the 80th Anniversary of Academician V.L. Yanin]. Moscow, Pamyatniki istoricheskoy mysli Publ., 2009, pp. 151–160. (In Russ.)
 20. Rozhdestvenskaya, T.V. *Nadpisi i risunki v cerkvi Feodora Stratilata na Ruchyu* [Old Russian Inscriptions and Drawings in the Church of St. Theodore Stratilates on the Stream]. Tsarevskaya, T.Yu. *Rospis cerkvi Feodora Stratilata na Ruchyu v Novgorode i ee mesto v iskusstve Vizantii i Rusi vtoroj poloviny XIV veka* [Painting of the Church of Theodore Stratilat on a Stream in Novgorod and Its Place in the Art of Byzantium and Russia of the Second Half of the 14th Century]. Moscow, Severny Palomnik Publ., 2007, pp. 339–382. (In Russ.)
 21. Rozhdestvenskaya, T.V. *Novonajdennyye nadpisi-graffiti i risunki iz cerkvi Uspeniya na Volotovom pole v Novgorode* [New Found Graffiti Inscriptions and Drawings on the Church of the Dormition-in-Volotovo-Field near Novgorod]. *Verenica liter: K 60-letiyu V.M. Zhivova* [String of Letters: To the 60th Anniversary of V.M. Zhivov]. Moscow, Yazyki slavyanskoy kultury Publ., 2006, pp. 46–55. (In Russ.)
 22. Khadzhiev, K. *Nablyudeniya vrhu paleografskite osobennosti na kirilskite epigrafski pametnici ot XIII–XIV vv.* [Observations on the palaeographic features of the Cyrillic epigraphic monuments from the XIII–XIV centuries]. *Starobulgaristika* [Palaeobulgarica] XXV. 2001, No. 1, pp. 46–78. (In Bulgarian)
 23. Evdokimova, A.A. *Paleografiya akcentuirovannyh grecheskih nadpisej: raznye sistemy akcentuacii* [Paleography of Greek Accentuated Inscriptions: Different Accentuation Systems]. *Vspomogatelnye istoricheskie discipliny v prostranstve gumanitarnogo znaniya* [Auxiliary Historical Disciplines in the Space of Humanitarian Knowledge]. Moscow, 2009, pp. 155–159. (In Russ.)
 24. Evdokimova, A.A. *Sistemy akcentuacii v grecheskih rukopisyah iz kolekcii Afona. Ch. I.* [The Accentuation Systems in Greek Manuscripts from the Athon Collection. Part 1]. *Indoevropskoe yazykoznanie i klassicheskaya filologiya – XXV. Materialy Chtenij, posvyashchennyh pamyati professora I.M. Tronskogo. 21–23 iyunya 2021* [Indo-European Linguistics and Classical Philology – 25. Proceedings of the Conference in Memory of Professor Joseph M. Tronsky. June 21–23 2021]. St. Petersburg, 2021, pp. 1053–1068. (In Russ.)

- M. Tronsky. June 21–23 2021]. St. Petersburg, 2021, pp. 341–368. (In Russ.)
25. Kuzmenko, Yu.K. *K interpretacii nadpisi na podveske iz Staroj Ladogi* [On the Interpretation of the Inscription on the Pendant from Staraya Ladoga]. Lebedev, G.S. (ed.) Divinets Staroladozhskiy. St. Petersburg, 1997, pp. 18–27. (In Russ.)
26. Kuzmenko, Yu.K. *Rannie germancy i ih sosedi: Lingvistika, arheologiya, genetika* [Early Germans and Their Neighbors: Linguistics, Archeology, Genetics]. St. Petersburg, Nestor-Istorija Publ., 2011. 266 p. (In Russ.)
27. Lebedev, A.V. *Logos Geraklita. Rekonstrukciya mysli i slova (s novym kriticheskim izdaniem fragmentov)* [The Logos of Heraclitus. A Reconstruction of his Word and Thought. (With a New Critical Edition of the Fragments)]. St. Petersburg, Nauka Publ., 2014. 533 p. (In Russ.)
28. Die Fragmente der Vorsokratiker. Griechisch und Deutsch von Hermann Diels. Hrsg. von Walter Kranz. Bd. I–III, Weidmann, Zürich 2004 (Unveränderter Nachdruck der 6. Auflage, 1951). (In German)
29. Kisilier, M.L. *Ob odnoj nauchnoj polemike, ili iz istorii izucheniya cakonskogo dialekta* [About One Scholarly Polemic, Or from the History of Tsakonian Studies]. *Indoeuropejskoe yazykoznanie i klassicheskaya filologiya – XXIII. Materialy Chtenij, posvyashchennyh pamyati professora I.M. Tronskogo. 24–26 iyunya 2019* [Indo-European Linguistics and Classical Philology – 23. Proceedings of the Conference in Memory of Professor Joseph M. Tronsky. June 24–26 2019]. St. Petersburg, 2019, pp. 493–511. (In Russ.)
30. Wislocki, H. von. *Die Sprache der transsilvanischen Zigeuner. Grammatik. Wörterbuch.* Leipzig, Wilhelm Friedrich, 1884 (Reprint – Norderstedt: Hanse, 2016). (In German)
31. Wislocki, H. von. *Märchen und Sagen der Transilvanischen Zigeuner.* Berlin, R. Stricker, 1886. (In German)
32. Wislocki, H. von. *Volksdichtungen der Siebenbürgischen und Süd-ungarischen Zigeuner.* Wien, Verlaf von Carl Graefer, 1890. (In German)
33. Wislocki, H. *The Worship of Mountains among the Gipsies.* *JGLS*, 1892, Vol. III, No. 3, pp. 161–169.

А. А. Брайловская
преподаватель Православного Свято-Тихоновского
гуманитарного университета,
Россия, 127051, Москва, Лихов пер., д. 4
anasta.bray@gmail.com

Anastasia A. Braylovskaya
Lecturer at the St. Tikhon's Orthodox University,
4 Likhov Lane, Moscow, 127051, Russia
anasta.bray@gmail.com

Для цитирования: Брайловская А.А. Международная конференция “Индоевропейское языкознание и классическая филология – XXVI” (Чтения памяти профессора И.М. Тронского) // Известия Российской академии наук. Серия литературы и языка. 2023. Т. 82. № 3. С. 112–122. DOI: 10.31857/S160578800026321-9

For citation: Braylovskaya, A.A. *Mezhdunarodnaya konferenciya “Indoeuropejskoe yazykoznanie i klassicheskaya filologiya – XXVI” (Chteniya pamyati professora I.M. Tronskogo)* [International Conference “Indo-European Linguistics and Classical Philology” (Readings in memory of Professor I. M. Tronsky)]. *Izvestiâ Rossijskoj akademii nauk. Serijâ literatury i âzyka* [Bulletin of the Russian Academy of Sciences: Studies in Literature and Language]. 2023, Vol. 82, No. 3, pp. 112–122. (In Russ.) DOI: 10.31857/S160578800026321-9

*Дата поступления материала в редакцию: 28 февраля 2023 г.
Статья поступила после рецензирования и доработки: 17 марта 2023 г.
Статья принята к публикации: 15 апреля 2023 г.
Дата публикации: 30 июня 2023 г.*

*Received by Editor on February 28, 2023
Revised on March 17, 2023
Accepted on April 15, 2023
Date of publication: June 30, 2023*